

Návod k obsluze a údržbě pro kompresor CompactMaster 560-10-20 D

Obj. č. A 222 008



Děkujeme Vám za projevenou důvěru v náš výrobek. Než začnete s kompresorem pracovat, přečtěte si pozorně tento návod k obsluze. Tento návod k obsluze a údržbě obsahuje důležité pokyny, jejichž dodržování je nezbytné pro bezpečný a bezporuchový provoz Vašeho kompresoru.

Ukládejte proto tento návod vždy u kompresorového zařízení.

Všeobecné pokyny

Doporučujeme: Kontroly, seřízení a údržba by měly být prováděny stále stejnou osobou nebo jejím zástupcem a dokumentovány v knize o údržbě. Při dotazech uvádějte sériové číslo, objednávací číslo a název kompresoru.

Používání návodu k obsluze

Abyste mohli rychle a racionálně přečíst návod k obsluze, použili jsme pro důležité a praktické informace symboly.

Tyto symboly se nacházejí vedle textů (vztahují se tedy pouze na text vedle), vedle obrázků (vztahují se ke grafice) nebo na začátku stránky (vztahují se k obsahu celé stránky).

Pokud je kompresor používán mimo Spolkovou republiku Německo, mohou platit jiné zákonné předpisy (například: pro elektrické zapojení nebo provozní bezpečnost kompresoru), než které jsou uvedeny v tomto návodu.

Význam symbolů

Pozor: Věnujte těmto symbolům maximální pozornost!



Pročíst návod k obsluze! Provozovatel (majitel/odpovědná osoba) je povinen dodržovat tento návod k obsluze a zaškolit podle něj všechny osoby pracující s kompresorem nebo na něm.



Pozor! Tento symbol označuje důležitý popis, nebezpečné podmínky, bezpečnostní pokyny či rizika.

Kompresor je ve firmě Schneider Bohemia přezkoušen a pečlivě zabalen. Přesto nemůžeme vyloučit poškození při transportu. Udělejte si čas a před prvním uvedením do provozu krátce zařízení zkontrolujte.

Bezpodmínečně dodržujte:

Dříve, než začnete s kompresorem pracovat, informujte se, jak můžete kompresor rychle vypnout a jak kompresor rychle a bezpečně odvzdušnit.

Před uvedením do provozu odstraňte transportní zátku z klikové skříně a na její místo zastrčte měrku oleje.

Elektrické jištění 16 A nosné.

Musí být zajištěno dostatečné větrání místa instalace kompresoru.

Před každým uvedením do provozu proveďte kontrolu oleje.

Při zapojení na "neznámou" zásuvku zkontrolujte směr otáčení (ventilátor se musí otáčet ve směru šipky na krytu ventilátoru (strana 4, bod 3 "Obrázek kompresoru" Poz. 17). **Dodržujte Bezpečnostní pokyny (strana 5, bod 5)!**

Na výrobek uvedený v tomto návodu se vztahuje smlouva PECA (Protokol k Evropské smlouvě o posuzování shody a akceptaci průmyslových výrobků) platná od 2.7.2002 a výrobcem na něj bylo vystaveno ES prohlášení o shodě.

Obsah

1.	Technická data	3
2.	Obsah dodávky.....	4
3.	Obrázek kompresoru	4
4.	Řádné použití	4
5.	Bezpečnostní pokyny	5
6.	Popis funkcí kompresoru	5
7.	Uvedení do provozu	6
7.1	Místo instalace	6
7.2	Elektrické připojení (zapínání/ vypínání)	6
7.3	Odběr stl. vzduchu	7
7.4	Odstavení a konzervace.....	10
8.	Údržba.....	11
8.1	Intervaly údržby.....	11
8.2	Filtr sání	11
8.3	Kontrola a výměna oleje	12
8.4	Tabulka maziv	12
8.5	Kondenzát.....	12
8.6	Zpětný ventil.....	13
8.7	Šroubové spoje	14
9.	Hledání závad od A - J	14
10.	Záruční podmínky.....	16
11.	Příslušenství.....	16
12.	Exploatační nákresy a seznamy náhradních dílů	17
12.1	Exploatační nákres CompactMaster 560-10-20 D.....	17
12.2	Seznam náhradních dílů CompactMaster 560-10-20 D ...	18
12.3	Exploatační nákres agregátu VKM 592 D	19
12.4	Seznam náhradních dílů agregátu VKM 592 D	19
12.5	Expl. nákres tlak. spínače s nást. díly	20
12.6	Seznam náhradních dílů tlak. spínače s nást. díly	20
12.7	Expl. nákres jednotky pro úpravu vzduchu.....	20
12.8	Seznam náhradních dílů jednotky pro úpravu vzduchu....	21
13.	ES-Prohlášení o shodě.....	22
14.	Adresa dovoze.....	23

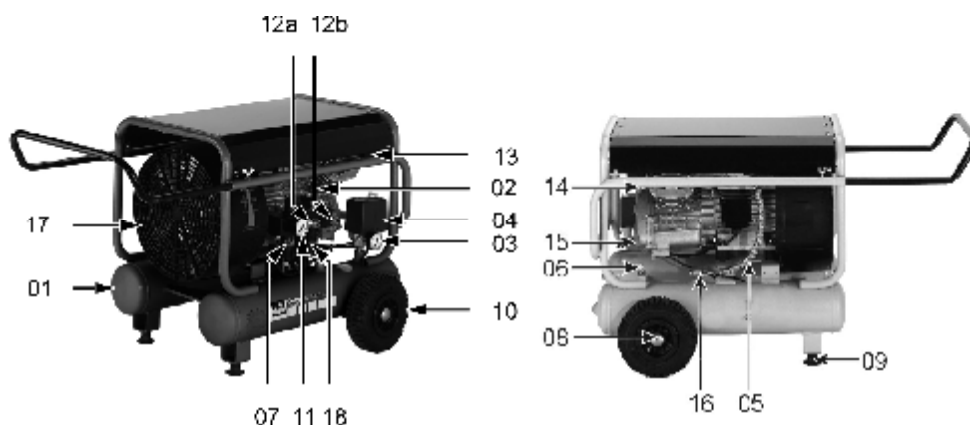
1. Technická data

Nasávané množství:	560	l/min
Plnicí množství:	450	l/min
Napětí:	400	V
Elektrické jištění (nosné):	16	A
Výkon motoru:	3,0	kW
Maximální provozní otáčky:	1440	ot./min
Maximální provozní tlak:	10	bar
Objem vzdušníku:	19,4	l
Maximální povolený přetlak vzdušníku:	10,3	bar
Množství oleje:	1,5	l
První náplň:	Speciální olej pro pojízdné pístové kompresory Schneider Bohemia obj.-č. B 111 003	
Hladina akustického výkonu podle DIN EN ISO 3744 (RL 2000/14/EG):	95	dB (A)

Hladina akustického tlaku ve vzdálenosti 4 m:	74	dB (A)
Rozměry: šířka x hloubka x výška:	800 x 670 x 650	mm
Hmotnost:	74	kg

2. **Obsah dodávky**
- 1 Kompresor CompactMaster 560-10-20 D
 - 1 Návod k obsluze kompresoru CompactMaster 560-10-20 D
 - 1 Návod k obsluze vzdušníku (průvodní dokumentace vzdušníku)

3. Obrázek kompresoru	poz.	Obj. č.	Označení	Množství
	01	G 502 006	Vzdušník 19,4 l; 10,3 bar	1
	02	G 010 198	Agregát kompresoru VKM 592 D	1
	03	G 012 035	Manometr 50 mm; R1/4"a	1
	04	G 004 127	Tlakový spínač s vypínačem EIN/AUS (ZAP/VYP)	1
	05	G 505 110	Spojovací hadice	1
	06	G 018 088	Pojistný ventil 10,3 barů; 1/4"	1
	07	D 225 026	Redukční ventil s filtrem	1
	08	G 017 127	Kolo	2
		G 230 006	Rychloupínač kola	2
	09	G 230 005	Gumová přísavka	2
	10	E 030 050	Vypouštěcí ventil kondenzátu R1/4"	2
	11	G 012 054	Manometr 40 mm; R1/8"a	1
	12 a	E 700 001	Rychlospojka R1/4"a, JS 7,2 (vyčištěný vzduch s možností regulace tlaku)	1
	12 b	E 700 001	Rychlospojka R1/4"a, JS 7,2 (vzduch s olejem a možností regulace tlaku)	1
	13	G 001 041	Filtr sání	2
	14	G 400 709	Měrka oleje	1
	15	G 400 052	Vypouštěcí šroub oleje	1
	16	G 255 022	Zpětný ventil kompletní	1
		G 401 889	Vložka zpětného ventilu	1
	17	G 400 803	Víko ventilátoru	1
	18	D 233 001	Mlhový přimazávač	1



4. **Řádné použití**
- Kompresor CompactMaster typ 560-10-20 D je pojízdný, olejem mazaný pístový kompresor, určený k výrobě a akumulaci stlačeného vzduchu do 10 bar (viz strana 5, bod 6 "Popis funkcí kompresoru").

5. Bezpečnostní pokyny



Chraňte sebe i životní prostředí vhodnými preventivními opatřeními před případnou nehodou a dodržujte ve svém vlastním zájmu tyto pokyny:

- Provozovatel musí zajistit řádný provoz zařízení.
- Zamezte přístupu dětí a domácích zvířat do provozního prostoru.
- Kompresory mohou být obsluhovány a udržovány pouze zaškolenými osobami. Opravy smí provádět pouze kvalifikovaný personál (Firma Schneider a její servisní partneři).
- Na kompresoru neprovádějte žádné úpravy nebo provizorní opravy a nepoužívejte ho k jinému účelu, než ke kterému je určen.
- Bezpečnostní zařízení nesmíte demontovat nebo s nimi manipulovat. Tlak nastavený na pojistném ventilu z výroby nesmí být měněn.
- Transportujte kompresor vždy bez tlaku ve vzdušníku.
- Dodržujte pokyny uvedené v samostatném návodu k použití vzdušníku.
- Provozem se kompresor a výtlačné potrubí zahřívají.
Pozor, nebezpečí popálení!
- **Při všech opravách a údržbách platí:**
Před začátkem práce vypněte kompresor vypínačem ZAP/VYP. Následně přerušte napájení a kompresor odvzdušněte (např.: připojte na rychlospojku (poz. 12 a) ofukovací pistolí a vypusťte tak veškerý tlak ze vzdušníku; ofukovací pistolí nikdy nemiřte proti lidem nebo zvířatům)!
- **Práce na elektrické části zařízení smí provádět pouze kvalifikovaní elektrikáři.**
- Nepoužívejte kabel k účelům, ke kterým není určen (například: nevytrhávejte zástrčku ze zásuvky, chraňte el. kabel před horkem, olejem a ostrými hranami).
- Kompresor nesmí být instalován v prostředí s nebezpečím výbuchu.
- Nesmí být nasávány žádné hořlavé, žíravé nebo jedovaté plyny.
- Používejte pouze originální náhradní díly.
- Pozor, během provozu může v bezprostřední blízkosti dojít k rušení komunikace (hluk).
- Při vypouštění kondenzátu dodržujte předpisy týkající se ochrany životního prostředí.
- Při likvidaci přístroje musíte dodržovat zákonné předpisy.

6. Popis funkcí kompresoru

Hnací motor je smontován s kompresorovým agregátem (poz. 2) do jednoho bloku. Přes sací filtr (poz. 13), který slouží současně jako tlumič hluku, je okolní vzduch nasáván a stlačován ve válci. Stlačený vzduch proudí přes hlavu válce, vestavěný výtlačný ventil, spojovací hadici (poz. 5) a dále pak přes zpětný ventil (poz. 16) do vzdušníku (poz. 1).

Při automatickém provozu se musí počet zapínacích cyklů (zapnutí/vypnutí) pohybovat mezi 3 až 10 za hodinu.

Poměr provozního času agregátu kompresoru a klidového stavu je musí být maximálně 60 : 40.

Po dosažení maximálního tlaku 10 barů se kompresor vypne. Jakmile se ze vzdušníku odebere stlačený vzduch, tlakový spínač na kompresoru (při cca 8 barech) se sepne. Tento průběh je řízen automaticky tlakovým spínačem (poz. 4).

7. Uvedení do provozu

Činnosti před prvním uvedením do provozu:

- Proveďte vizuální prohlídku kompresoru.
- Obal je nutno uložit na vhodném místě pro případný budoucí transport – minimálně však po dobu záruky. Tím je v případě potřeby usnadněno odeslání zboží do servisu. Poté předejte obal k likvidaci autorizované firmě nebo úřadu.
- Pozorně si přečtěte návod k obsluze a zejména Bezpečnostní pokyny (viz strana 5, bod 5).
- Zkontrolujte elektrické připojení (viz strana 6, bod 7.2 "Elektrické připojení (zapínání/ vypínání)").
- Zkontrolujte stav oleje (viz strana 11, bod 8.3 "Kontrola a výměna oleje").

7.1 Místo instalace

Kompresor instalujte pouze do chladného, bezprašného, suchého a dobře větraného prostoru. Je důležité, aby v místě instalace teplota neklesala pod +5 °C a nepřesahovala +35 °C. Kompresor musí stát na rovné ploše.

Nesmí být nasávány žádné hořlavé plyny.

Stavební prach působí na části agregátu stejně jako brusná pasta a drasticky snižuje životnost kompresoru.

7.2 Elektrické připojení (zapínání/ vypínání)



Porovnejte napětí v síti s údaji na typovém štítku. Pokud by tyto údaje nesouhlasily, kontaktujte nás. Před uvedením kompresoru do provozu zkontrolujte, zda elektrické napájení odpovídá příslušným podmínkám.

Pokud používáte prodlužovací kabel, dbejte následujících bodů:

- Průřez vodiče alespoň 2,5 mm² při maximální délce kabelu 10 m).
- Elektrické jištění 16 A nosné.

Kompresor je zapínán (pozice "I AUTO") popř. vypínán (pozice "0 OFF") vypínačem ZAP/VYP na tlakovém spínači (poz. 4).

Práce na elektrické části zařízení smí provádět pouze kvalifikovaní elektrikáři.

Při prvním uvedením do provozu musíte bezpodmínečně provést kontrolu směru otáčení.

Pokud směr otáčení ventilátoru nesouhlasí se směrem šipky na krytu (strana 4, bod 3 "Obrázek kompresoru" Poz. 17), je nutno prohodit dvě fáze na přívodu.

Pouze při správném směru otáčení je zajištěno odpovídající chlazení kompresoru.

Kompresor je vybaven jističem motoru na tlakovém spínači. Při poruše (např.: přehřátí apod.) se vypne ochrana motoru a přeruší přívod proudu.

V tomto případě:

- Chvíli počkejte
- a znovu zapněte kompresor.

Kdyby se ochrana motoru znovu vypnula:

- Přerušete přívod proudu.
- Kontaktujte nejbližší servisní místo.

Kompresor je vybaven automatickým odlehčovacím ventilem. Při dosažení stanoveného tlaku (viz strana 3, bod 1 "*Technická data*" ve vzdušníku se elektromotor automaticky vypne. Spojovací hadice mezi agregátem kompresoru a zpětným ventilem se odvzdušní. Tím je zabezpečeno opakované spuštění kompresoru bez tlaku.

Důležité: Toto automatické snížení tlaku není funkční, jestliže je kompresor za chodu vypnut vytažením síťové zástrčky. V tomto případě musíte před opětovným spuštěním vypnout tlačítko vypnuto/zapnuto (poz. 4) na tlakovém spínači. Tím se stane snížení tlaku opět funkčním. Tento efekt vzniká při poklesu napětí v síti.

7.3 Odběr stl. vzduchu

Kompresor je vybaven jednotkou pro úpravu stlačeného vzduchu. Díly této jednotky pro úpravu jsou:

- Redukční ventil s filtrem (poz. 7)
- Manometr pro pracovní tlak (poz. 11)
- Rychlospojka pro stl. vzduch neobsahující olej (poz. 12 a)
- Rychlospojka pro stl. vzduch obsahující olej (poz. 12 b)
- Mlhový přimazávač (poz. 17)

Touto jednotkou je připravován stlačený vzduch jak bez oleje, tak s obsahem oleje. Stlačený vzduch sycený olejem potřebujete při práci s hřebíkovačem, sponkovačkou, sekacím kladivem, ráčnovým utahovákem apod. Pro lakování nebo vyfoukávání budete potřebovat stl. vzduch neobsahující olej. Pro vzduch s obsahem oleje a vzduch bez oleje je doporučeno použít samostatné (vlastní) hadice. K rychlému rozlišení rychlospojek slouží jejich barevné značení:

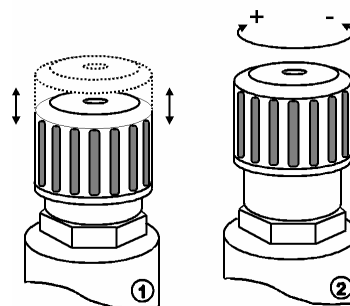
vzduch bez oleje	modrá rychlospojka
vzduch s obsahem oleje	oranžová rychlospojka

Redukční ventil s filtrem:

Provozní tlak se nastavuje na redukčním ventilu s filtrem (poz. 7). Na manometru (poz. 11) redukčního ventilu s filtrem můžete přečíst nastavený provozní tlak. Nejprve musíte vytažením seřizovací knoflík odjistit (obr. 1).

Otáčením ve směru hodinových ručiček (+) se pracovní tlak zvyšuje. Otáčení proti směru hodinových ručiček (-): provozní tlak bude nižší (obr. 2).

Po zamáčknutí seřizovacího knoflíku bude regulátor zaaretován a chráněn tak před nežádoucí změnou nastavení.



Dbejte údajů o spotřebě stl. vzduchu a provozním tlaku uvedených v návodech k pneumatickému nářadí a přístrojům.

Rychlospojka (poz. 12 a/b): Na rychlospojce je k dispozici stlačený vzduch, který je možno pomocí tlakové hadice (s rychlospojkou a vsuvkou typ JS 7,2 popř. JS 7,8) vést k pneumatickým spotřebičům.

Otevření rychlospojky: Rychlospojka se otevře, pokud vnější kroužek posunete ve směru k redukčnímu ventilu s filtrem.

Pozor: Při otevření rychlospojky vždy pevně držte vzduchovou hadici, → "nebezpečí švihnutí hadic".

Uzavření rychlospojky: Při uzavření rychlospojky musíte vsuvku tlakové hadice zatlačit do rychlospojky. K zajištění dojde automaticky.

Mlhový přimazávač:

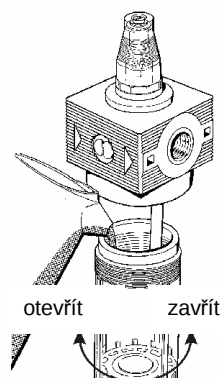
Funkce: Olej kape v mazací jednotce do proudícího vzduchu a přitom je jemně rozprašován. Množství přimazávacího oleje lze regulovat regulačním šroubem umístěným v horní části přimazávače.

Plnění mlhového přimazávače olejem pro pneumatické nářadí:

Používejte pouze druhy olejů, které jsou určeny pro mazání pneumatických nástrojů a přístrojů. Doporučujeme náš speciální olej obj. č. B 770 000.

Přimazávač je možno plnit pouze tehdy, je-li kompresor bez tlaku (např.: je vzduch možno vypustit ofukovací pistolí připojenou ke kompresoru; ofukovací pistolí nemířte proti lidem a zvířatům!

Nádržka přimazávače smí být olejem naplněna max. do cca 75 %.



nádržku na olej otevírat pouze tehdy, pokud je jednotka bez tlaku

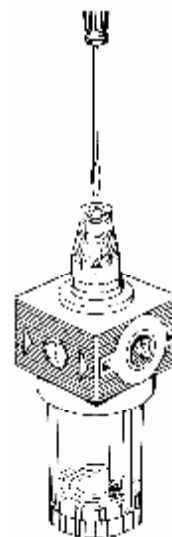
Nastavení mlhového přimazávače:

Otočte regulačním šroubem ve směru chodu hodinových ručiček. Regulační šroub dosedá do plastového kuželového sedla; otáčejte s ním proto s citem. Poté regulační šroub povolte o polovinu otáčky. Tímto je provedeno základní nastavení. Podle potřeby stlačeného vzduchu je nutné případně nastavení korigovat.

V zásadě platí, že: Na horním průzoru mlhového přimazávače, musí být při sycení stlačeného vzduchu olejem viditelná olejová usazenina.

Praktický tip k nastavení mlhového přimazávače:

Vezměte si 10 m dlouhou tlakovou hadici (pro stlačený vzduch přimazaný olejem) a ofukovací pistoli. Foukejte stlačený vzduch proti bílému listu papíru. Po krátkém čase musí být na papíru vidět jemná olejová skvrna.



Dodržujte: Tlakové hadice pro vzduch obsahující olej nesmí být delší jak 10 m, jinak by příliš mnoho oleje zůstávalo v hadici a nedostalo se do nářadí. Při délce hadice větší jak 10 m doporučujeme použít ve vedení další jednotku pro sycení vzduchu olejem.

7.4 Odstavení a konzervace

Bude-li kompresorové zařízení na delší dobu mimo provoz, je nutná jeho vnitřní konzervace. To platí také tehdy, pokud je kompresor nový a bude uváděn do provozu teprve po delší době.

Postupujte podle následujících bodů:

1. Kompresor nechte zahřát chodem.
2. Kompresorový olej vypusťte (dbejte na likvidaci oleje v souladu s předpisy pro ochranu životního prostředí).
3. Naplňte konzervační olej (viskozita SAE 30).
4. Kompresor nechte běžet cca 10 minut.
5. Sundejte filtr sání.
6. Nalijte trochu konzervačního oleje (na ochranu proti korozi) do sacího otvoru.
7. Konzervační olej vypusťte.
8. Namontujte filtr sání a utěsněte jej voděodolnou lepicí páskou.
9. Vypusťte kondenzát (viz strana 11, bod 8.5 “Kondenzát”).
10. Kompresor kompletně odvzdušněte (např.: připojte na rychlospojku (poz. 12 a) ofukovací pistoli a vypusťte tak veškerý tlak ze vzdušníku; ofukovací pistolí nikdy nemiřte proti lidem nebo zvířatům)!
11. Skladujte kompresor v suchu (bez teplotních výkyvů).

Důležité a nezapomenout:

Při opětovném uvedení do provozu nezapomeňte doplnit olej (viz bod 8.3 “Kontrola a výměna oleje”). Zkontrolujte všechny šroubové spoje.

Dodržujte Bezpečnostní pokyny (strana 5, bod 5)!

8. Údržba

Dbejte následujících pokynů pro údržbu.

Tak zajistíte nejlepší předpoklady pro dlouhou životnost a bezporuchový provoz vašeho kompresoru.



Pozor:

Před každou údržbou popř. odstraňováním poruchy, bezpodmínečně vypněte kompresor vypínačem ZAP/VYP. Následně přerušete napájení a kompresor odvzdušněte (např.: připojte na rychlospojku (poz. 12 a) ofukovací pistoli a vypustte tak veškerý tlak ze vzdušníku; ofukovací pistolí nikdy nemiřte proti lidem nebo zvířatům)!

Dodržujte Bezpečnostní pokyny (strana 5, bod 5)!

8.1 Intervaly údržby

Intervaly údržby platí pro "normální" provozní podmínky (teplota okolí, vlhkost vzduchu a zatížení). Při extrémních provozních podmínkách tyto intervaly zkrátíte. Dbejte na čistotu chladicích žebér válce, hlavy a chladiče.

Po provozní době cca 10 hodin je třeba dotáhnout všechna zvenku přístupná šroubová spojení, zvláště šrouby na hlavě válce (utahovací moment 20 Nm).

Činnost	Intervaly	viz bod
Filtr sání:		
Zkouška:	- Týdně.	8.2
Vyfoukání:	- Každých 50 provozních hodin.	8.2
Výměna:	- Dle potřeby; alespoň 1x ročně.	8.2
Kontrola stavu oleje:	- Denně popř. před každým uvedením do provozu.	8.3
Výměna oleje:		
1. Výměna oleje:	- Po 50 provozních hodinách.	8.3
Minerální olej:	- Jedenkrát ročně.	8.3
Syntetický olej:	- Každé 2 roky.	8.3
Vypuštění kondenzátu:	- Alespoň 1x týdně; lépe po každém upotřebení.	8.5
Čištění zpětného ventilu:	- Ročně: Pozor: Vzdušník je pod tlakem; nejprve vypustte tlak!	8.6
Kontrola šroubových spojů:	- Každých 500 provozních hodin.	8.7

8.2 Filtr sání

Účinné čištění nasávaného okolního vzduchu je jedním z nejdůležitějších předpokladů dlouhé životnosti kompresoru. Vložku filtru sání je třeba po cca 50 provozních hodinách vyfoukat nebo propláchnout v nehořlavé čisticí kapalině.

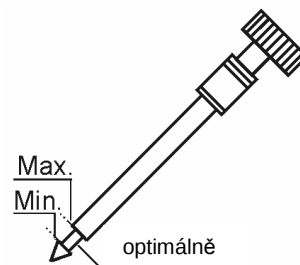
Důležité! Kompresor nesmí být nikdy v provozu bez sacího filtru.

Tip: Zvláště při práci se stříkácí pistolí a bruskou je důležitá pravidelná kontrola sacího filtru.

8.3 Kontrola a výměna oleje

Kontrola stavu oleje:

Kontrolujte před každým uvedením do provozu stav oleje pomocí měrky (poz. 14). Pokud je olej na středu mezi Max. a Min., má váš kompresorový agregát optimální stav oleje (viz obrázek vedle).



Výměna oleje:

První výměnu oleje proveďte po 50 provozních hodinách. Následující výměna oleje:

- Při použití minerálního oleje pro kompresory - 1x ročně .
- Při použití syntetického oleje pro kompresory - každé 2 roky.

Pozor, hrozí nebezpečí opaření horkým olejem!

(Bezpodmínečně dodržujte pokyny podle strany 10, bodu 8 "Údržba")

- Kompresor nechte zahřát.
- Kompresor vypněte vypínačem ZAP/VYP, následně vytáhněte síťovou zástrčku.
- Přichystejte vhodnou nádobu na starý olej;
- Vytáhněte měrku oleje (poz. 14).
- Vyšroubujte výpustný šroub oleje (poz. 15).
- Úplně vypusťte starý olej.

Při velmi špatných provozních podmínkách je možné, že se do oleje dostane kondenzát. Toto lze rozpoznat podle mléčného zbarvení oleje. V tomto případě musíte olej okamžitě vyměnit! Prosíme, dbejte při likvidaci starého oleje na předpisy o životním prostředí.

Důležité: Nemíchejte dohromady syntetický a minerální olej! Vyvarujte se přeplnění. První plnění a množství oleje viz strana 3, bod 1 "Technická data".

8.4 Tabulka maziv

Minerální olej pro kompresory			
Dodavatel	Označení	Obj. č.	Nádoba
Schneider Bohemia	Speciální olej pro pojízdné pístové kompresory	B 111 003	1,0 l
Syntetický olej pro kompresory			
Dodavatel	Označení	Obj. č.	Nádoba
Schneider Bohemia	Syntetický olej pro kompresory SD 555	B 111 006	3,0 l

8.5 Kondenzát



Pozor: Kondenzát je ekologicky škodlivý.

Dodržujte při jeho likvidaci zákonné pokyny.

Množství vznikajícího kondenzátu je závislé na zátěži a okolní teplotě kompresoru.

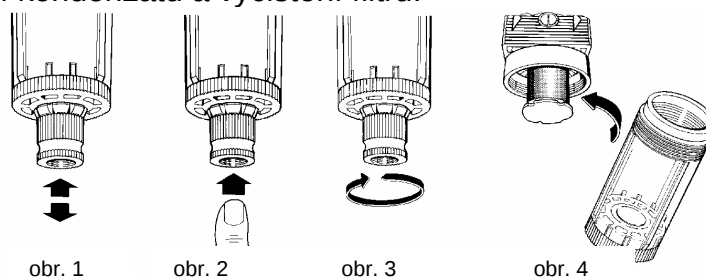
Vzdušník (poz. 1):

Kondenzát se shromažďuje na dně vzdušníku.

Je nutno jej pravidelně vypouštět, nejlépe po každém použití. Otevřete výpustný ventil kondenzátu (poz. 10) o jeden a půl otáčky a nechte kondenzát pod tlakem (max. 2 bary) vytéci.

Redukční ventil s filtrem (poz. 7):

Vypuštění kondenzátu a vyčištění filtru:



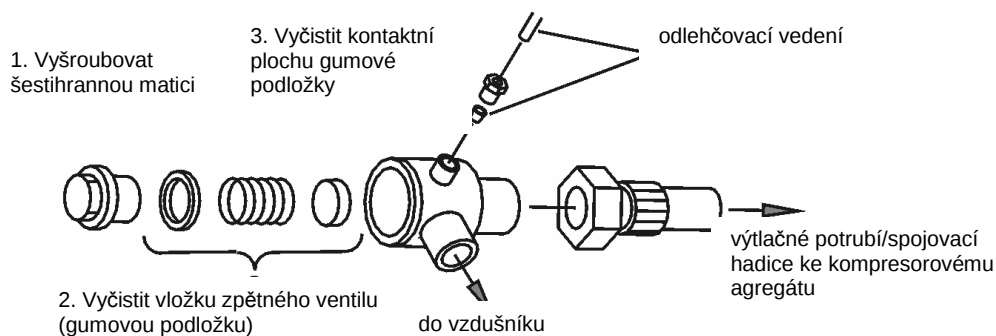
Pokud se nachází knoflík ve střední poloze (obr. 1), pracuje ventil poloautomaticky. Pokud není žádný tlak, kondenzát odtéká. Zmáčknete-li knoflík (obr. 2), odtéká kondenzát "pod tlakem". K úplnému uzavření ventilu otočte knoflíkem proti směru hodinových ručiček (obr. 3). Aby bylo možno vložku filtru vyčistit, musí být těleso redukčního ventilu rozebráno, ventil musí být **bez tlaku** (viz strana 10, bod 8 "Údržba") (obr. 4). Upevňovací šroub vložky filtru musíte vyšroubovat rukou proti směru hodinových ručiček. Nyní je možno filtrační vložku vyjmout.

8.6 Zpětný ventil

Vložku zpětného ventilu (poz. 16) musíte 1x ročně vyčistit popř. vyměnit.



Pozor: Před rozebráním zpětného ventilu je nutno celý kompresor (včetně vzdušníku) odvzdušnit (Bezpodmínečně dodržujte pokyny podle strany 10, bodu 8 "Údržba")!



Je-li gumová podložka ve vložce zpětného ventilu příliš opotřebovaná, musíte vyměnit celou vložku zpětného ventilu. Není-li už možno vyčistit dosedací plochu gumové podložky ve zpětném ventilu, musíte vyměnit celý zpětný ventil.

8.7 Šroubové spoje Každých 500 provozních hodin zkontrolujte šroubové spoje (např.: šrouby na hlavě válce), zda jsou řádně utažené.

9. Hledání závad od A - J **Pozor: Bezpodmínečně dodržujte pokyny pro údržbu (strana 10, bod 8 "Údržba")!**

Poruchy a možné příčiny:	Odstranění:
A. Kompresor se po zapnutí nespustí:	
- Tlak ve vzdušníku je vyšší než spínací tlak:	- Vypouštějte vzduch ze vzdušníku, dokud se automaticky nezapne tlakový spínač.
- Porucha napájení:	- Zkontrolujte napájení (pouze kvalifikovaný elektrikář)!
- Jistič motoru (na tlakovém spínači) se vypnul:	- Kompresorové zařízení vypnout, chvíli počkat a kompresor znovu zapnout. Při opakovaném vypnutí jističe motoru - volejte servis.
- Vadný tlakový spínač:	- Tlakový spínač vyměňte (pouze kvalifikovaný elektrikář)!
B. Kompresor se při dosažení spínacího tlaku nerozběhne, ale pouze "vrčí" a následně se automaticky vypne:	
- Síťový přívod má nepřipustnou délku nebo je průřez vodiče příliš malý:	- Zkontrolujte délku a průřez přívodního kabelu (viz strana 6, bod 7.2 "Elektrické připojení (zapínání/ vypínání)").
C. Kompresor je nepřetržitě v chodu:	
- Filtr sání je silně znečištěn:	- Filtr sání vyčistěte nebo vyměňte.
- Pneumatický nástroj nebo přístroj má příliš vysokou spotřebu vzduchu:	- Zkontrolujte spotřebu vzduchu pneumatického nástroje nebo přístroje.
- Netěsnosti na kompresoru:	- Lokalizujte netěsnosti, kontaktujte servis.
- Příliš mnoho kondenzátu ve vzdušníku:	- Kondenzát vypustěte vypouštěcím ventilem (viz strana 11, bod 8.5 "Kondenzát").
- Rozvody stl. vzduchu netěsní:	- Rozvody přezkoušejte, netěsnosti odstraňte.
D. Jistič motoru opakovaně vypadl:	
- Závada na napájení - výpadek jedné fáze:	- Elektrické připojení nechte zkontrolovat (pouze kvalifikovaný elektrikář)!

Pozor: Bezpodmínečně dodržujte pokyny pro údržbu (strana 10, bod 8 “Údržba”)!

Poruchy a možné příčiny:		Odstranění:	
E. Při provozu uniká stl. vzduch přes odlehčovací ventil pod tlakovým spínačem:			
- Odlehčovací ventil netěsní:		- Odlehčovací ventil vyčistěte nebo vyměňte.	
F. V klidu uniká stl. vzduch z odlehčovacího ventilu pod tlakovým spínačem, tlak poklesne až na spínací tlak:			
- Zpětný ventil netěsní nebo je vadný:		- Zpětný ventil vyčistěte nebo vyměňte: Pozor: Těleso je pod tlakem, nejdříve je nutno zařízení odvzdušnit viz strana 12, bod 8.6 “Zpětný ventil“!)	
G. Kompresor se často zapíná:			
- Mnoho kondenzátu ve vzdušníku:		- Kondenzát vypustěte (dbejte na likvidaci kondenzátu v souladu s předpisy na ochranu životního prostředí).	
- Kompresor je přetížený:		- Viz bod C.	
H. Pojistný ventil vypouští vzduch:			
- Tlak ve vzdušníku je vyšší než nastavený tlak:		- Tlakový spínač musíte znovu nastavit nebo vyměnit. (pouze kvalifikovaný elektrikář)!	
- Pojistný ventil je vadný:		- Zavolejte servis firmy Schneider Bohemia.	
I. Kompresor je přehřátý:			
- Nedostatečný přívod vzduchu:		- Zajistěte dostatečné větrání (alespoň 40 cm od stěny).	
- Špatný směr otáček ventilátoru:		- Prohodte fáze na elektrickém přívodu (pouze kvalifikovaný elektrikář); (viz strana 6, bod 7.2 “Elektrické připojení (zapínání/ vypínání)“).	
- Chladicí žebra válce nebo hlavy jsou znečištěná:		- Chladicí žebra vyčistěte.	
J. Hladina oleje stoupá, aniž by byl olej doplňován:			
- Kondenzát se hromadí v oleji:		- Kompresor je předimenzován (kontaktujte servis firmy Schneider).	

Při poruchách a ostatních otázkách, které se týkají stlačeného vzduchu, Vám je k dispozici náš servis na tel. 377 201 049.

10. Záruční podmínky

Podkladem pro uplatnění reklamace je doklad o koupi. Na škody, které vznikly nesprávným použitím kompresoru, se záruka nevztahuje. Při dotazech uvádějte laskavě údaje, které najdete na typovém štítku kompresoru.

Schneider Bohemia poskytuje na všechny kompresory CompactMaster záruku:

- **dle údaje uvedeného v záručním listě.**
- **10 let** na dodávku náhradních dílů.

Ze záruky jsou vyloučeny:

- spotřební (opotřebitelné) díly
- škody způsobené přetížením kompresoru.
- škody vzniklé nesprávným používáním.
- škody způsobené chybným elektrickým připojením.
- škody vzniklé špatnou údržbou.
- škody vzniklé nevhodnou instalací.
- škody vyvolané velkou prašností.

Při uplatnění reklamace se musí kompresor nacházet v originálním stavu.

11. Příslušenství

Jako tlakovou hadici pro pneumatické nářadí doporučujeme:

Hadici Super Flex 10 x 2,75 mm s rychlospojkou a vsuvkou; délka 5 m	Obj. č. D 730 032
Hadici Super Flex 10 x 2,75 mm s rychlospojkou a vsuvkou; délka 10 m	Obj. č. D 730 031

Jako spirálovou hadici pro pneumatické nářadí doporučujeme:

Spirálovou hadici 8 x 1 mm s rychlospojkou a vsuvkou; délka při natažení 7,5 m	Obj. č. D 770 131
--	-------------------

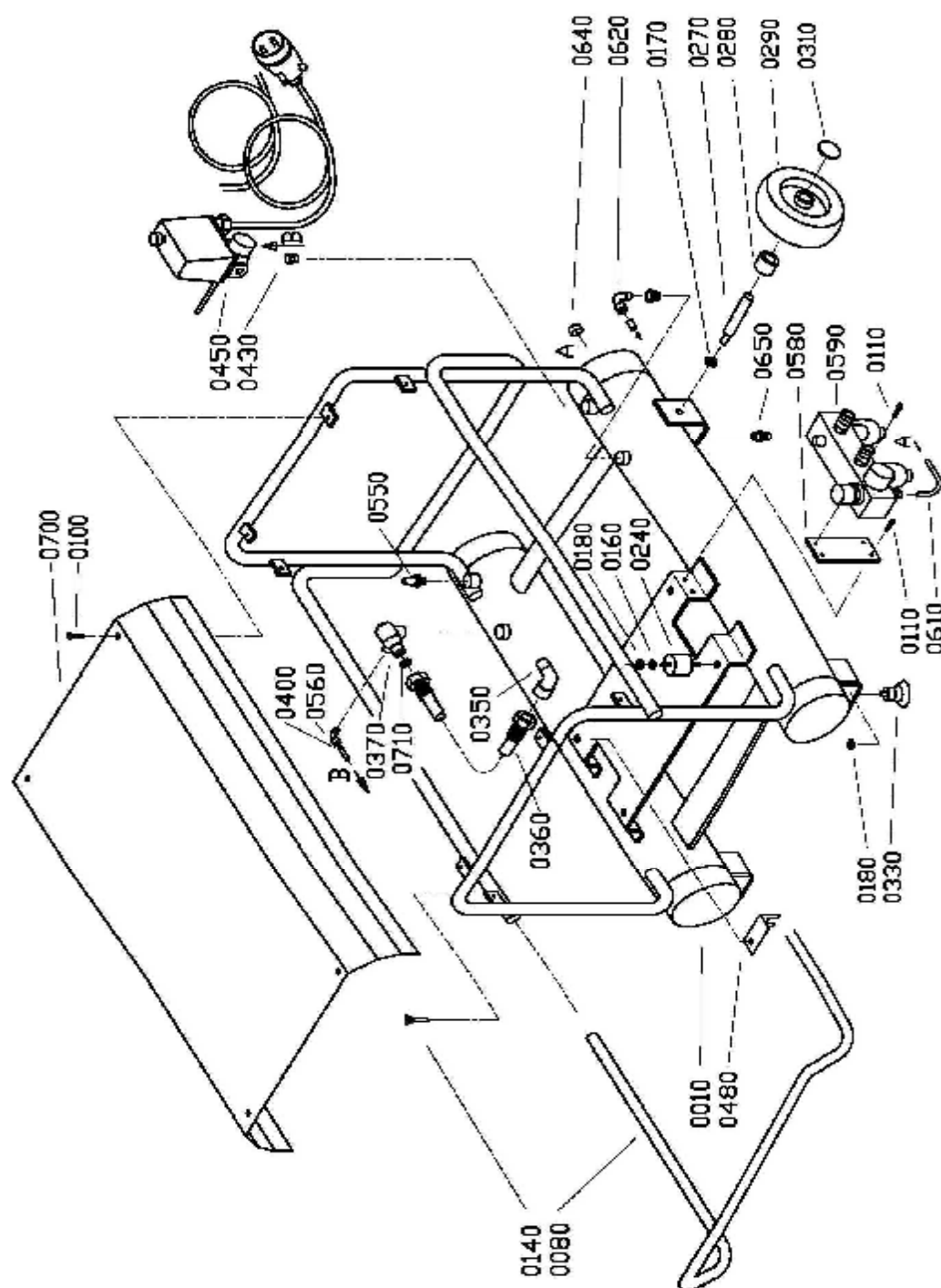
Samozřejmě dodáváme i širokou škálu pneumatického nářadí a přístrojů.

LIKVIDACE:

Obaly likvidujte obvyklým způsobem jako běžný komunální odpad. Znehodnocené, opotřebované a nepoužitelné výrobky předejte k likvidaci některému z našich servisních středisek.

12. Expluatační nákresy a seznamy náhradních dílů

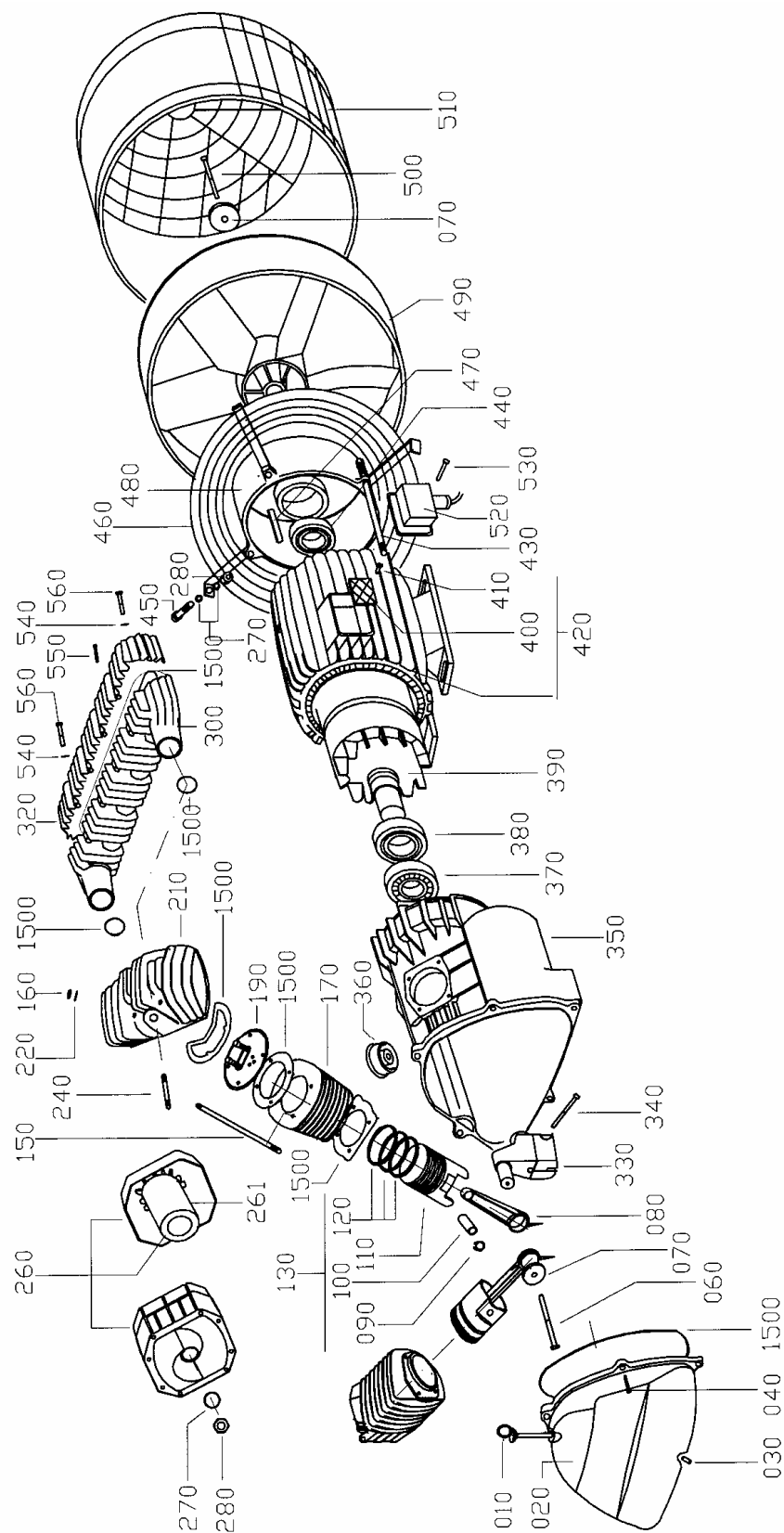
12.1 Expl. nákres CompactMaster 560-10-20 D



**12.2 Seznam
náhradních dílů
CompactMaster
560-10-20 D**

Poz.	Obj. č.	Označení	Množství
0010	G 502 434	Vzdušník 19,4 l, 10,3 bar	1
0050	G 010 198	Agregát kompresoru VKM 592 D	1
0080	G 006 089	Tyč 20 x 2,0 x 1600	1
0100	G 400 806	závitové pouzdro Šroub M 5 x 10	10
0110	G 720 124	závitové pouzdro Šroub M 5 x 16	4
0140	G 006 014	Křídlový šroub M 6 x 12; DIN 316	2
0160	G 720 611	U-podložka A 8,4; DIN 9021	4
0170	G 720 614	U-podložka A 10,5; DIN 9021	2
0180	G 720 350	Ozubená matice M 8	10
0240	G 018 022	Silentblok 40 x 30	4
0270	G 017 134	Osa 20 x 89	2
0280	G 205 010	Distanční pouzdro 35 x 20/32 x 20	2
0290	G 017 127	Kolo	2
0310	G 230 006	Rychloupínka 20 mm	2
0330	G 230 005	Silentblok 48,5 x 5	2
0350	E 041 644	Koleno R1/2"a x R1/2"i	1
0360	G 505 110	Spojovací hadice	1
0370	G 255 022	Zpětný ventil kompletní	1
	G 401 889	Vložka zpětného ventilu	1
0400	G 519 165	PA-trubka se zářezovým kroužkem	1
0450	G 517 133	Tlakový spínač s příslušenstvím	1
0470	G 010 016	Stahovací páska	1
0550	G 018 088	Pojistný ventil 10,3 barů; 1/4"a	1
0560	E 021 431	Úhlové šroubení 1/8" x 6,0 x 4,0	1
0580	G 535 012	plech 120 x 50 x 5	1
0590	G 516 010	Držák armatury kompletní	1
0610	G 520 025	PA-trubka 11/12 měkká, černá	1
0620	E 021 442	Úhlové šroubení G1/4"a x 8,0 x 6,0	1
0640	G 205 208	Zátka R1/2"	2
0650	E 030 050	Výpustný ventil kondenzátu R1/4"a	2
0700	G 535 011	Krycí plech 625 x 443 x 96,5	1

**12.3 Expl. nákres
agregátu
VKM 592 D**

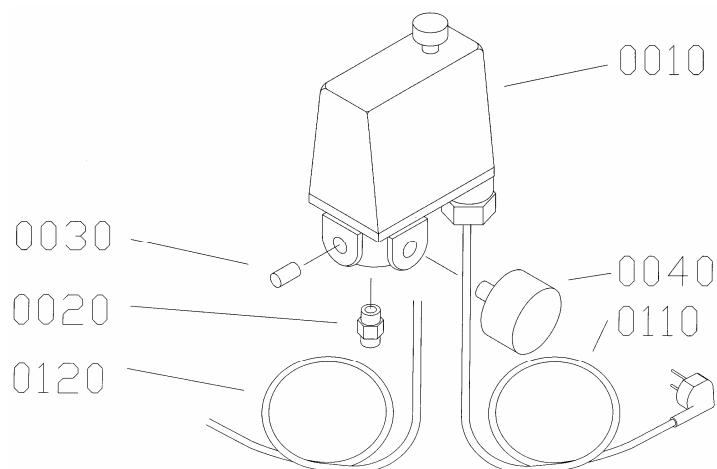


**12.4 Seznam
náhradních
dílů agregátu
VKM 592 D**

Poz.	Obj. č.	Označení	Množství
010	G 400 709	Měrka oleje	1
020	G 400 468	Víko klikové skříňě	1
030	G 400 052	Vypouštěcí šroub oleje R1/4"a	1

Poz.	Obj. č.	Označení	Množství
040	G 400 125	Samořezný šroub M 6 x 25	6
060	G 400 080	Šroub s šestihrannou hlavou M 8 x 20	1
070	G 400 103	Krytka 9 x 36 x 4	2
080	G 406 506	Ojnice kompletní (s jehlovým ložiskem)	2
090	G 400 136	Pojistka pístního čepu	4
100	G 400 409	Pístní čep	2
110	G 400 429	Píst	2
120	G 400 501	Pístní kroužky	2
130	G 400 536	Píst kompletní	2
150	G 400 417	Závitový kolík M 8 x 157,5	8
160	G 720 503	Šestihranná matice M 8; DIN 934	8
170	G 400 844	Válec	2
190	G 400 797	Ventilová deska kompletní	2
210	G 400 471	Hlava válce	2
220	G 720 603	U-podložka 8,4; DIN 125	8
240	G 403 462	Šroub s šestihrannou hlavou M 6 x 80	2
250	G 001 041	Filtr sání kompletní	2
260	G 205 041	Vložka do filtru sání	2
270	G 720 602	U-podložka 6,4; DIN 125	8
280	G 720 502	Šestihranná matice M 6; DIN 934	6
300	G 400 476	Příruba chladiče	1
320	G 400 477	Kryt chladiče	1
330	G 406 507	Kliková hřídel	1
340	G 406 508	Závitový kolík M 16 x 20; DIN 913	1
350	G 400 467	Kliková skříň	1
360	G 400 480	Odvzdušnění klikové skříně	1
370	G 400 224	Kuličkové ložisko 35 x 72 x 17; DIN 625	1
380	G 400 041	Těsnicí kroužek 4572/8	1
390	G 406 509	Kotva	1
400	G 400 207	Svorkovnice	1
410	G 400 591	Šroub M 3,5 x 12	3
420	G 400 848	Vinutí	1
430	G 400 590	Šroub s šestihrannou hlavou M 6 x 210	4
440	G 400 216	Kuličkové ložisko 25 x 52 x 15; DIN 625	1
450	G 720 114	Šroub s šestihrannou hlavou M 6 x 16	4
460	G 400 801	Kryt ventilátoru zadní	1
470	G 400 144	Péro 6,0 x 6,0 x 25	1
480	G 400 481	Víko ložiska motoru	1
490	G 400 802	Kolo ventilátoru	1
500	G 720 105	Šroub s šestihrannou hlavou M 8 x 30	1
510	G 400 803	Víko ventilátoru	1
520	G 400 506	Víko svorkovnice	1
530	G 400 127	Šroub s čokkovou hlavou M 5 x 16	4
540	G 400 592	U-podložka 8,4 x 17,0 x 1,0	2
550	G 401 966	Šroub s válcovou hlavou M 6 x 20	10
560	G 400 856	Šroub s šestihrannou hlavou M 8 x 150	2
150 0	G 400 854	Sada těsnění VKM 592 kompletní	1

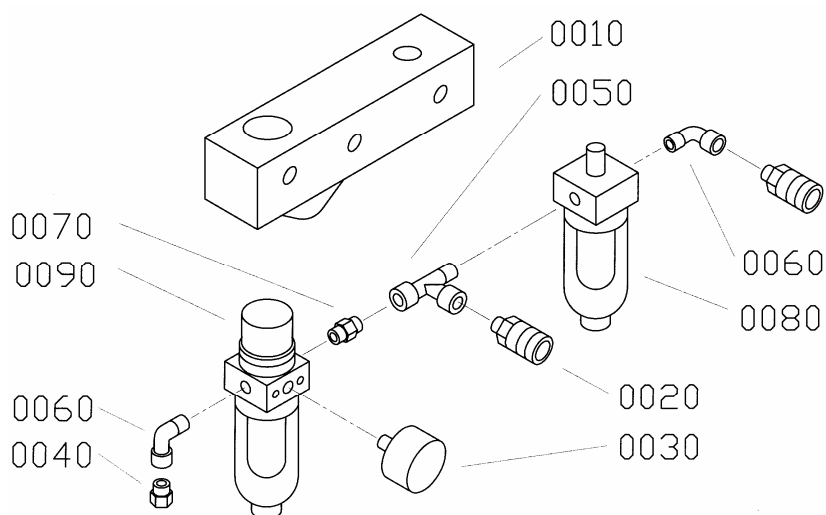
**12.5 Expl. nákr
sestavy tlak.
spínače
s nást. díly**



**12.6 Seznam
náhradních
díků tlak.
spínače
s nást. díly**

Poz.	Obj. č.	Označení	Množství
0010	G 004 127	Tlakový spínač MDR 3/11	1
0020	E 030 052	Dvojitá vsuvka demontovatelná R1/4"a	1
0030	G 012 036	Zátka R1/4"a	2
0040	G 012 035	Manometr 50 mm; R1/4"a	1
0110	G 519 001	Připojovací kabel se zástrčkou Cekon	1
0120	G 205 202	Spojovací kabel 4 x 1,5 mm ²	1

**12.7 Expl. nákr
sestavy
jednotky pro
úpravu
vzduchu**



**12.8 Seznam
náhradních
díků jednotky
pro úpravu
vzduchu**

Poz.	Obj. č.	Označení	Množství
0010	G 515 010	Držák armatur	1
0020	E 700 001	Rychlospojka R1/4"a; JS 7,2	2
0030	G 012 054	Manometr 50 mm; R1/8"a	1
0040	G 015 026	Šroubení 8 mm x 1/4"	1
0050	G 019 037	T-kus 1/4"i x 1/4"i x 1/4"a	1
0060	E 041 622	Koleno R1/4"a x R1/4"i	2
0070	E 770 256	Dvojitá vsuvka R1/4"a	1

Poz.	Obj. č.	Označení	Množství
0080	D 223 001	Mlhový přimazávač kompletní	1
	G 405 027	Nádobka mlhového přimazávače	1
	G 405 024	Olejová nádrž mlhového přimazávače	1
	G 411 493	O-kroužek 35,0 x 2,0 mm pro přimazávač	1
0090	D 225 026	Redukční ventil s filtrem kompletní	1
	G 405 012	Filtr ze slinutého bronzu pro redukční ventil	1
	G 405 015	Nádobka s vypouštěcím ventilem kondenzátu	1
	G 405 037	Výpustný ventil pro redukční ventil s filtrem	1
	G 429 006	Seřizovací knoflík redukčního ventilu s filtrem	1
	G 405 034	Horní díl redukčního ventilu s filtrem	1
	G 405 029	Regulační ventil redukčního ventilu s filtrem	1
	G 411 493	O-kroužek 35,0 x 2,0 mm pro redukční ventil	1

**13. ES-Prohlášení
o shodě**

**EG Konformitätserklärung im Sinne der EG-Richtlinie mit
Druckgeräte-Richtlinie (Modul A)**

- 98/37/EG
- 97/23/EG (Modul A)
- 87/404/EWG
- 2000/14/EG
- 89/336/EWG
- 73/23/EWG

Die Bauart der Maschine: Kolbenkompressor

Typenbezeichnung: CompactMaster 560-10-20 D

Artikelnummer: A 222 008

Schallleistungspegel L_{WA} nach DIN EN ISO 3744 (RL 2000/14/EG):

Messwert: 93 dB(A)

Garantierter Wert: 95 dB(A)

ist entwickelt, konstruiert und gefertigt in Übereinstimmung mit den wesentlichen Anforderungen der EG-Richtlinie 98/37/EG, in alleiniger Verantwortung von:

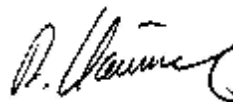
Schneider Druckluft GmbH
Ferdinand-Lassalle-Straße 43
72770 Reutlingen

Folgende harmonisierte Normen sind angewandt:

- DIN EN ISO 3744 / 12 100
- DIN EN 1012 / 60204-1 / 55014-1 / 286-1
- DIN EN 61000-3-2; -3-3; -3-11

Reutlingen,
den
16.04.2008

Schneider Druckluft GmbH
Ferdinand-Lassalle-Str. 43, Tel. 07121/959-0
72770 Reutlingen



i.V. Rolf Häring (Technischer Leiter)

**Herstellerbescheinigung für Druckbehälter mit dem
Druckinhaltsprodukt < 200 bar x Liter.**

Wir, die Schneider Druckluft GmbH, Ferdinand-Lassalle-Str. 43, 72770 Reutlingen, bestätigen, dass die Behälter mit dem Druckinhaltsprodukt < 200 bar x Liter entsprechend der Regeln der Technik gefertigt wurden. Die entsprechenden Druckprüfungen ergaben keine Beanstandung. Wiederkehrende Prüfungen durch eine befähigte Person (gemäß Betriebssicherheitsverordnung) sind vom Betreiber zu veranlassen. Die Prüf Fristen werden vom Betreiber bestimmt.

Reutlingen, den 16.04.2008



i.V. Rolf Häring (Technischer Leiter)

**14. Adresa
dovozce**

Schneider Bohemia, spol. s r.o.
Sulkov 555
330 21 Líně, okr. Plzeň-sever
Tel.: 377 911 314 Fax: 377 911 005

Informace o odborných prodejnách a servisních místech na území celé ČR najdete na www.schneider-bohemia.cz .

Technické změny vyhrazeny.
Zobrazení se může odlišovat od skutečnosti.